



**STATUTU
SPICIALI
DÂ
RIGGIUNI
SICILIANA**

TRADUZZIUNI LÌBBIRA
DI
CADEMIA SICILIANA

AVVERTENZA PRELIMINARE

Il presente documento, pubblicato a scopo puramente esemplificativo, rappresenta una libera traduzione in lingua siciliana dello *Statuto speciale della Regione Siciliana* nella versione presente sul sito internet dell'Assemblea Regionale Siciliana all'indirizzo <https://www.ars.sicilia.it/sites/default/files/downloads/2019-06/Statuto2019.pdf>. Si tratta di una traduzione non completamente conforme al testo fonte reperibile al collegamento sopra menzionato, in quanto si è ritenuto non indispensabile, in sede di traduzione, tradurre alcune note apposte agli articoli del testo originario. In quanto tale, esso non è in alcun modo da considerarsi un testo ufficiale commissionato o approvato dalla Regione Siciliana. Per qualunque dubbio o richiesta concernenti il presente documento si faccia riferimento all'associazione Cademia Siciliana, autrice della traduzione, a mezzo posta elettronica (info@cademiasiciliana.org) o altro canale ufficiale menzionato sul sito <https://cademiasiciliana.org>.

In quanto la pratica della traduzione è da intendersi, secondo il diritto italiano, come un processo creativo, in questa sede gli autori della traduzione applicano al testo tradotto e distribuito la licenza *Creative Commons* BY-NC-ND 4.0 ([termini della licenza disponibili qui](#)). Cademia Siciliana vi augura una buona lettura.



CADEMIA SICILIANA

STATUTU SPICIALI DÂ RIGGIUNI SICILIANA

articulu 1

1. La Sicilia, cu l'Ìsuli Lìpari, Ègadi, Pilaggi, Lùstrica e Pantiđđarìa, è custitujuta Riggioni autònuma, addutata di pirsunalitati jurìdica, intra l'unitati pulitica dũ Statu Talianu, ncapu la basi d'i principi dimucràtici ca ispiranu la vita dâ Nazziuni. La citati di Palermu è lu capulocu dâ Riggioni.

Tìtulu I

Òrgani dâ Riggioni

articulu 2

1. Òrgani dâ Riggioni sunnu: la Samprea, la Junta e lu Prisidenti dâ Riggioni. Lu Prisidenti dâ Riggioni e la Junta custituiscinu lu Guvernu dâ Riggioni.

Sizziuni I

Samprea riggiunali

articulu 3

1. La Samprea riggiunali è custitujuta di sittanta diputati ađđijuti nnâ Riggioni a suffraggiu univirsali drettu e sicritu, sicunnu la liggi emanata dâ Samprea riggiunali 'n armunìa cã Custituzziuni e li principi di l'urdinamentu jurìdicu dâ Ripùbblica e rispittannu quantu fu stabbilutu dũ Statutu prisenti. Cũ fini di uttèniri l'equilibbriu dâ riprisintanza d'i sessi, la liggi stissa prumovi cunnizziuna di paritati pi l'accessu ê cunzurtazziuna ađđijutivi.
2. La Samprea riggiunali è ađđijuta pi cinqu anni. Lu quinquenniu dicurri dâ data di l'ađđijuti.
3. L'ađđijuti dâ Samprea riggiunali nova vennu nnitti dũ Prisidenti dâ Riggioni e ponnu aviri locu a dicùrriri dâ quarta dumìnica avanti e nun urtra la sicunna dumìnica appressu ô cunchimentu dũ pirìudu dũ quali ô comma avanti.
4. Lu dicritu di nnicimentu di l'ađđijuti àvi a èssiri publicatu nun urtra lu quarantacinchèsimu jornu avanti la data stabbiluta pâ vutazziuni.

5. La Samprea nova si ricogghi intra li vinti jorna dâ pruclamazzioni di cu' fu ađđijutu ncapu a cummucazzioni dâ Pridenti dâ Raggiuni 'n càrrica.
6. Li diputati raggiunali riprisèntanu la Raggiuni sana.
7. L'ufficiu di diputatu raggiunali è ncumpatìbbili cu chiđđu di mèmmiru di una dî Càmmari, di un Cunzigghiu raggiunali o dâ Parramentu europeu.

artìculu 4

1. La Samprea raggiunali ađđiji nnô so sinu lu Pridenti, du' Vici Pridenti, li Sicritari dâ Samprea e li Cummissiuna pirmanenti, sicunnu li normi dâ so regulamentu nternu, ca cuntene macari li dispusizziuna ncapu l'esircizziu dâ funziuna ca ci spèttanu â Samprea raggiunali.

artìculu 5

1. Li diputati, prima ca vennu ammissi a l'esircizziu dâ so funziuni, prèstanu nnâ Samprea lu giuramentu di esiricitali cû sulu scopu dâ beni nspartìbbili di l'Italia e dâ Raggiuni.

artìculu 6

1. Li diputati nun sunnu cuntistàbbili pî vuti dati nnâ Samprea raggiunali e pi l'upiniunaespressi nna l'esircizziu dâ so funziuni.

artìculu 7

1. Li diputati ànnu lu dirittu di ntirpillanza, di ntirrugazziuni e di muzziuni 'n sinu â Samprea.

artìculu 8

1. Lu Cummissariu dâ Statu mintuvatu nna l'artìculu 27 po prupòniri ô Governu dâ Statu la sciugghiuta dâ Samprea raggiunali pi pirsistenti viulazzioni dâ Statutu prisenti.
2. Lu dicritu di sciugghiuta àvi a èssiri pricidutu dâ dilibbirazziuni dâ Samprei liggislativi dâ Statu.

3. L'amministrazziuni urdinaria dâ Raggiuni allura è affidata a na Cummissiuni straordinaria di tri mèmmera, numinata dû Governu nazziunali ncapu disignazziuna dî Samprei liggislativi stissi.
4. Sta cummissiuni nnici novi ađđijuti pâ Samprea riggiunali nnô tèrminu di tri misi.
5. Cu dicritu mutivatu dû Prisidenti dâ Ripùbblica e rispittannu li furmi dî quali ô sicunnu e ô terzu comma è disposta la rimuzziuni dû Prisidenti dâ Raggiuni, si ađđijutu a suffraggiu univirsali e direttu, ca cunchiù atti cuntrari â Custituzziuni o viulazziuna ripetuti e gravi dî liggi. La rimuzziuni po èssiri macari disposta pi raggiuni di sicurizza nazziunali.

articulu 8 bis

1. Li dimisiuna cuntimpurani dâ mitati cchiù unu dî diputati ditèrminanu la cunclusiuni anticipata dâ liggislatura dâ Samprea, sicunnu maneri ditirminati cu liggi aduttata dâ Samprea riggiunali, approvata cu majurìa assoluta dî so cumpunenti.
2. L'ađđijuti novi ànnu locu intra nuvanta jorna a dicùrriri dâ data dî dimisiuna abbinuti dâ majurìa dî mèmmera dâ Samprea riggiunali.
3. Nnô piriudu ntra la sciugghiuta dâ Samprea e la nòmina dû Governu riggiunali novu li Prisidenti e l'Assissura ponnu cunchiri atti di amministrazziuni urdinaria.

Sizzioni II

Prisidenti dâ Raggiuni e Junta riggiunali

articulu 9

1. Lu Prisidenti dâ Raggiuni è ađđijutu cu suffraggiu univirsali e direttu 'n manera cuntistuali a l'ađđijuta dâ Samprea riggiunali.
2. Lu Prisidenti dâ Raggiuni nòmina e rivoa l'Assissura, ntra li quali un Viciprisidenti ca lu sustituisce 'n casu di assenza o mpidimentu.
3. Armonicamenti câ Custituzziuni e li principi di l'urdinamentu juridicu dâ Ripùbblica e rispittannu quantu fu stabbilutu dû Statutu prisenti, la Samprea riggiunali, cu liggi approvata cu majurìa assoluta dî so cumpunenti, stabbilisce li mudalitati di ađđijuta dû Prisidenti dâ Raggiuni, di nòmina e di rivucamentu di l'Assissura, li ncumpatibilitati pussibbili cu l'ufficiu di diputatu riggiunali e cu la titularitati di autri càrrichi o uffici, comu puru li rapporti ntra la Samprea riggiunali, lu Governu riggiunali e lu Prisidenti dâ Raggiuni.

4. La càrrica di Prisidenti dâ Raggiuni nun po èssiri assunta pi cchiù assai di du' mannati cunzicutivi.
5. La Junta raggiunali è cumposta dû Prisidenti e di l'Assissura. Chisti sunnu priposti ê sînguli parti di l'Amministrazziuni.

artìculu 10

1. La Samprea raggiunali po appruvari câ majurìa assoluta dî so cumpunenti na muzziuni di sfiducia ammeri lu Prisidenti dâ Raggiuni prisintata di armenu un quintu dî so cumpunenti e misa a discussiuni doppu armenu tri jorna dâ so prisintazziuni. Si la muzziuni veni appruvata, si prucedì, intra li tri misi succissivi, a l'adđijuta nova e cuntistuali dâ Samprea e dû Prisidenti dâ Raggiuni.
2. 'N casu di dimisiuna, di rimuzziuni, di mpidimentu pirmanenti o di morti dû Prisidenti dâ Raggiuni, si prucedì a l'adđijuta nova e cuntistuali dâ Samprea raggiunali e dû Prisidenti dâ Raggiuni intra li tri misi succissivi.

Titulu II

Funziuna di l'òrgani raggiunali

Sizziuni I

Funziuna dâ Samprea raggiunali

artìculu 11

1. La Samprea raggiunali è cummucata dû so Prisidenti cu sissuni urdinaria ogni prima simana di ogni bimestri e, straordinariamenti, cu dumanna dû Governu raggiunali o di armenu vinti diputati.

artìculu 12

1. La pruposta dî liggi raggiunali spetta ô Governu e a ogni diputatu dâ Samprea raggiunali. Lu pòpulu esèrcita la pruposta dî liggi pi menzu di prisintazziuni, di parti di armenu decimila citatini scritti nnê listi di l'adđijuitura dî cumuna dâ Raggiuni, di un pruggettu urganizzatu

pi artìculi. La pruposta liggislativa spetta puru òn nùmmaru di cunzigghi dî cumuna dâ Raggiuni no nfiriuri a quaranta, riprisintativi di armenu lu 10 pi centu dâ pupulazzioni siciliana, o ad armenu tri cunzigghi pruvinciali.

2. Cu liggi dâ Raggiuni vennu disciplinati li maneri di prisintazzioni dî pruggetti di liggi di parti pupulari e dî cunzigghiu cumunali o pruvinciali e vennu ditirminati li tempi intra li quali la Samprea raggiunali si prununzia ncapu li pruggetti stissi.
3. Li pruggetti di liggi vennu elabburati dî Cummissiuni dâ Samprea raggiunali câ partecipazzioni dî riprisintanti dî ntiressi prufissiunali e di l'òrgani tècnici raggiunali.
4. Li regulamenti pi l'esicuzziuni dî liggi furmati dâ Samprea raggiunali vennu prumurgati dû Governu raggiunali.

artìculu 13

1. Li liggi appruvati dâ Samprea raggiunali e li regulamenti prumurgati dû Governu raggiunali nun sunnu cumpleti si ci manca la firma dû Prisidenti dâ Raggiuni e di l'Assissura cumpitenti pi materia.
2. Vennu prumurgati dû Prisidenti dâ Raggiuni dicurruti li tèrmini mintuvati nna l'artìculu 29, sicunnu comma, e publicati nnâ Gazzetta Ufficiali dâ Raggiuni.
3. Addivèntanu effittivi nnâ Raggiuni quìnnici jorna appressu la pubblicazzioni, tranni ca 'n casu di dispusizzioni diversa nclusa nnâ sèngula liggi o nnô sèngulu regulamentu.

artìculu 13 bis

1. L'àmmitu e li mudalitati dû *referendum* raggiunali abbrugativu, prupositivu e cunzurtivu vennu disciplinati cu liggi appruvata a majurìa assoluta dî cumpunenti dâ Samprea raggiunali.

artìculu 14

1. La Samprea, nna l'àmmitu dâ Raggiuni e nnê limiti dî liggi custituzzionali dû Statu, senza prijudizziu dî rifurmi agrari e nnustriali dilibbirati dâ Custitujenti dû pòpulu talianu, àvi liggislatzioni esclusiva nnê materi ca sicùtanu:
 - a) agricurtura e furesti;
 - b) bunìfica;
 - c) usi cívici;

- d) industria e commercio, tranne la disciplina dei rapporti privati;
- e) aumento delle produzioni agricole e industriali; valorizzazione, distribuzione, difesa dei prodotti agricoli e industriali e di l'attività commerciali;
- f) urbanistica;
- g) travagli pubblici, tranne i grandi opri pubblici di interessi prevalentemente nazionali;
- h) miniere, pirreri, turberie, salini;
- i) acqui pubblici, tranne si oggetto di opri pubblici di interessi nazionali;
- j) pesca e caccia;
- k) beneficenza pubblica e opri pii;
- l) turismo, vigilanza arbitra e tutela del paesaggio; sarbamento di l'antichità e di l'opri artistichi;
- m) riggimi di l'enti locali e dei circoscrizioni relativi;
- n) ordinamento di l'uffici e di l'enti riggionali;
- o) stato giuridico ed economico dei travagliatura e funzionari della Riggioni, nna tutti li casi no riferiri a chiđu del persunali del Statu;
- p) istruzioni elimintari, musei, biblioteche, accademii;
- q) espropiazioni per cause di utilità pubblica.

artìculu 15

1. Li circoscrizioni provinciali e l'òrgani ed enti pubblici chi nni dirivanu sunnu suppressi nna l'ammittu della Riggioni Siciliana.
2. L'ordinamento di l'enti locali si funna nna Riggioni stissa ncapu li Cumuna e ncapu li libbiri Cunzori comunali, dutati di autonomia amministrativa e finanziaria ampi.
3. Nno quattu di sti principi ginirali ci spetta à Riggioni la liggislazione esclusiva e l'esecuzione diretta 'n materia di circoscrizioni, ordinamento e cuntrollu di l'enti locali.

artìculu 16

1. L'ordinamento amministrativu mintuvatu nna l'artìculu 15 sirà rigulatu della prima Sampa riggionali avvenu per basi li principi chi foru stabiliti nno Statutu presenti.

articulu 17

1. Intra li limiti dî principi e ntiressi ginerali ê quali si cunfurma la liggislazziuni dû Statu, cù fini di satisfari li cunnizziuna particulari e li ntiressi propi dâ Raggiuni, la Samprea raggiunali po prumurgari liggi, puru relativi a l'organizzazziuni dî sirbizzi, ncapu li materi chi sicùtanu e chi riguardanu la Raggiuni:
 - a) cumunicazziuna e trasporti raggiunali di ogni tipu;
 - b) iggieni e sanitati pùbblica;
 - c) assistenza sanitaria;
 - d) istruzziuni minzana e universitaria;
 - e) disciplina dû crèditu, di l'assicurazziuna e dû sparagnu;
 - f) liggislazziuni suciali: rilazziuna di travagghiu, prvidenza e assistenza suciali, rispittannu li mìnimi stabbiluti dî liggi dû Statu;
 - g) annuna;
 - h) assunziuni di sirbizzi pùbblici;
 - i) tutti l'autri materi chi ntènninu sirbizzi di ntiressi raggiunali privalenti.

articulu 17 bis

1. Li liggi mintuvati nna l'articulu 3, primu comma, nna l'articulu 8 bis, nna l'articulu 9, terzu comma e nna l'articulu 41 bis sunnu sottaposti a *referendum* raggiunali, la disciplina dû quali è privista di na liggi raggiunali appòsita, si intra tri misi dâ pubblicazziuni nni fa dumanna un cinquantèsimu di l'adđijitura dâ Raggiuni o un quintu dî cumpunenti dâ Samprea raggiunali. La liggi sottaposta a *referendum* nun veni prumurgata si nun è appruvata dâ majurìa dî vuti vàliti.
2. Si li liggi foru appruvati cu majurìa dî du' terzi dî cumpunenti dâ Samprea raggiunali, si fa ricursu ô *referendum* sulu si, intra tri misi dâ pubblicazziuni, la dumanna veni sottascritta di un trintèsimu di chiđđi ca ànnu dirittu di vutu pi l'adđijuta dâ Samprea raggiunali.

articulu 18

1. La Samprea raggiunali po vutari, pinzari pruggetti ncapu li materi di cumpitenza di l'òrgani dû Statu ca ponnu ntirissari la Raggiuni, e prisintàrili ê Samprei liggislativi dû Statu.

artìculu 19

1. La Samprea riggiunali prima dû misi di jinnaru approva lu valanzu dâ Raggiuni pù pròssimu esircizziu novu, pridispostu dâ Junta riggiunali.
2. L'esircizziu finanziariu àvi la stissa dicurrenza di chiđđu dû Statu.
3. Puru lu rinnicuntù ginirali dâ Raggiuni è suttapostu a l'approvazzioni dâ Samprea stissa.

Sizzioni II

Funziuna dû Prisidenti dâ Raggiuni e dâ Junta riggiunali

artìculu 20

1. Lu Prisidenti e l'Assissura riggiunali, a parti li funziuna esircitati ncapu la basi di l'artìculi 12, 13 primu e sicunnu comma, 19 primu comma, ànnu nnâ Raggiuni li funziuna esicutivi e amministrativi chi rigùrdanu li materi mintuvati nna l'artìculi 14, 15 e 17. Ncapu altri materi chi nun fannu parti di l'artìculi 14, 15 e 17 ànnu attivitati amministrativa sicunnu li dirittivi dû Governu dû Statu.
2. Iđđi sunnu rispunzàbbili di tutti li so funziuni, rispittivamente, davanzi la Samprea riggiunali e lu Governu dû Statu.

artìculu 21

1. Lu Prisidenti è Capu dû Governu riggiunali e riprisenta la Raggiuni.
2. Nnâ Raggiuni iđđu riprisenta puru lu Governu dû Statu, lu quali po cumunca mannari timpuraniamenti cummissari propi pi attuari snguli funziuna statali.
3. Cû rolu di Ministru pigghia parti ô Cunzigghiu dî Ministri, cu vutu dilibbirativu nnê materi ca ntirèssanu la Raggiuni.

artìculu 22

1. La Raggiuni àvi dirittu di participari cu un so riprisintanti, numinatu dû Governu riggiunali, â furmazzioni dî tariffi firruviari dû Statu e a l'istituzzioni e rigulamintazzioni dî sirbizzi di cumunicazzioni e trasporti tirrestri, marittimi e aeri, ca putissiru cumunca ntirissari la Raggiuni.

Òrgani jurisdizziunali

artìculu 23

1. L'òrgani jurisdizziunali cintrali ànnu 'n Sicilia li sizziona rispittivi pi l'affari chi rigùrdanu la Raggiuni.
2. Li sizziona dû Cunzigghiu di Statu e dâ Curti dî Cunti ànnu puru li funziuna rispittivamenti cunzurtivi e di cuntrollu amministrativu e cuntàbbili.
3. La magistrati dâ Curti dî Cunti sunnu numinati, d'accordu, dî Guverni dû Statu e dâ Raggiuni.
4. Li ricorsi amministrativi, avanzati 'n linia straordinaria contra atti amministrativi raggiunali, sirannu dicisi dû Pridenti dâ Raggiuni, avennu ntisu li Sizziona raggiunali dû Cunzigghiu di Statu.

artìculu 24

1. A Roma veni istitujuta n'Auta Curti cu sei mèmmera e du' supplenti, a parti lu Pridenti e lu Procuraturi ginirali numinati cu nùmmaru paru dî Samprei liggislativi dû Statu e dâ Raggiuni, e scigghiuti ntra pirsuni cu cumpitenzi spiciali 'n materia jurídica.
2. Lu Pridenti e lu Procuraturi ginirali sunnu numinati di l'Auta Curti stissa.
3. L'òbbliu finanziariu a prupòsitu di l'Auta Curti veni ripartutu avalimenti ntra lu Statu e la Raggiuni.

artìculu 25

1. L'Auta Curti jùdica ncapu la custituzziunalitati:
 - a) dî liggi prumurgati dâ Samprea raggiunali;
 - b) dî liggi e dî regolamenti prumurgati dû Statu, rispettu ô Statutu prisenti ed ê fini di l'efficacia dî stissi intra la Raggiuni.

artìculu 26

1. L'Auta Curti jùdica puru li riati fatti dû Pridenti e di l'Assisura raggiunali nna l'esircizzioni dî funziuna mintuvati nnô Statutu prisenti, e accusati dâ Samprea raggiunali.

artìculu 27

1. Un Cummissariu, numinatu dû Governu dû Statu, prumovi pressu l'Auta Curti li giudizi mintuvati nna l'artìculi 25 e 26 e, nna st'ùrtimu casu, puru mancannu l'accusi di parti dâ Samprea riggiunali.

artìculu 28

1. Li leggi dâ Samprea riggiunali vennu mannati intra tri jorna di l'approvazziuni ô Cummissariu dû Statu, ca intra li cincu jorna appressu li po mpugnari davanti l'Auta Curti.

artìculu 29

1. L'Auta Curti dicidi ncapu li mpugnazziuna intra vinti jorna dâ ricevuta dî stissi.
2. Dicurruti ottu jorna, senza ca lu Prisidenti dâ Raggiuni ricevù na copia dâ mpugnazziuni o passati trenta jorna dâ mpugnazziuni, senza ca lu Prisidenti dâ Raggiuni ricevù di parti di l'Auta Curti sentenza di cassamentu, li leggi vennu prumurgati e subbitaneamente pubblicati nnâ Gazzetta Ufficiali dâ Raggiuni.

artìculu 30

1. Lu Prisidenti dâ Raggiuni, puru cu vutu dâ Samprea riggiunali, e lu Cummissariu mintuvatu nna l'artìculu 27, ponnu mpugnari pi ncustituzzionalitati li leggi e li regolamenti dû Statu davanti l'Auta Curti, intra trenta jorna dâ pubblicazziuni.

Titulu IV

Pulizzìa

artìculu 31

1. Ô mantinimentu di l'ùrdini pùbblicu pruvide lu Prisidenti dâ Raggiuni pi menzu dâ pulizzìa dû Statu, ca nnâ Raggiuni dipenni disciplinarimenti, pù nchicu e l'utilizzazziuni, dû Governu riggiunali. Lu Prisidenti dâ Raggiuni po dumannari lu nchicu dî forzi armati dû Statu.

2. Pirò lu Governu dû Statu po assùmiri la dirizziuni dî sirbizzi di sicurizza pùbblica, cu dumanna dû Governu riggiunali cugnuntamenti ô Prisidenti dâ Samprea riggiunali e, ‘n casi particolari, supra pruposta propia, quannu sunnu cumprumisi lu ntiressi ginirali dû Statu e la so sicurizza.
3. Lu Prisidenti àvi puru lu dirittu di prupòniri, cu dumanna mutivata ô Governu cintrali, la rimuzziuni o lu trasfirimentu fora di l’Ìsula dî funziunari di pulizzìa.
4. Lu Governu riggiunali po urganizzari corpi spiciali di pulizzìa amministrativa pâ tutela di sirbizzi e ntiressi particolari.

Tìtulu V

Patrimoniu e finanza

artìculu 32

1. Li beni di dimaniu dû Statu, nclusi l’acqui pùbblichì nnâ Riggìuni, vennu assignati â Riggìuni, tranni chiđđi ca ntiressanu la difinnuta dû Statu o sirbizzi di caràttari nazziunali.

artìculu 33

1. Vennu puru assignati â Riggìuni e custitujìscinu lu so patrimoniu, li beni dû Statu ca oji si tròvanu nnô tìrritoriu dâ Riggìuni e ca nun sunnu dî tipi mustrati nna l’artìculu avanti.
2. Fannu parti dû patrimoniu nun dispunìbbili dâ Riggìuni: li furesti, ca a nurma dî liggi ‘n materia custitujìscinu oji lu dimaniu furistali dû Statu nnâ Riggìuni; li mineri, li cavi e li turberi, quannu la dispunibbilitati dî quali veni suttratta ô prupitariu dû funnu; li cosi di ntiressi stòricu, archiulòggicu, paliuntulòggicu e artìsticu, di cu’ è-è e com’è-è ritruvati nnô suttasolu riggiunali; l’edifici distinati a sedi di uffici pùbblici dâ Riggìuni chî so arredi e l’altri beni distinati ô n sirbizzu pùbblicu dâ Riggìuni.

artìculu 34

1. Li beni mmòbbili, ca si tròvanu nnâ Riggìuni e ca nun sunnu di prupitati di nuđđu, spèttanu ô patrimoniu dâ Riggìuni.

artìculu 35

1. Li mpigni già assunti dû Statu versu l'enti riggiunali vennu mantinuti cu adattamentu ô valuri dâ munita a l'èbbica dû pagamentu.

artìculu 36

1. Ê nicissitati finanziari dâ Raggiuni si pruvidi chî rèdditi patrimoniali dâ Raggiuni e pi menzu di tribbuti, dilibbirati dâ stissa.
2. Sunnu pirò risirbati ô Statu li mposti di pruduzziuni e li trasuti dî tabbacchi e dû lottu.

artìculu 37

1. Pî mprisi nnustriali e cummirciali, ca ànnu sedi cintrali fora dû tìrritoriu dâ Raggiuni, ma ca pressu iddâ ànnu stabbilimenti e nchianti, nna l'accirtamentu dî rèdditi veni ditirminata la quota dû rèdditu di attribbuji è stabbilimenti e nchianti stissi.
2. La mposta, relativa â quota mintuvata, ci cumpeti â Raggiuni e la sîgginu l'òrgani di sîggita dâ stissa.

artìculo 38

1. Lu Statu versa ogni annu â Raggiuni, a tìtulu di sulidaritati nazziunali, na summa d'usari 'n basi òn chianu ecunòmicu, nna l'esicuzziuni dî travagghi pùbblici.
2. Sta summa tenni a valanzari l'ammunttu minuri dî rèdditi di travagghiu nnâ Raggiuni 'n cunfrunttu dâ media nazziunali.
3. Si prucedì a na rivisiuni quinquinnali di l'assignazziuni mintuvata cu riferimentu ê canciamenti dî dati assunti pû cunttu pricidenti.

artìculu 39

1. Lu riggimi duvanali dâ Raggiuni è di cumpitenza esclusiva dû Statu.
2. Li tariffi duvanali, pi quantu ntiressa la Raggiuni e relativamenti ê limiti màssimi, vennu stabbiluti cunzurtannu lu Governu riggiunali.
3. Sunnu esenti d'ogni dazziu duvanali li màchini e li strumenti di travagghiu agrìculu, accusi comu lu machinariu attinenti â trasfurmazziuni nnustriali dî prudutti agrìculi dâ Raggiuni.

artìculu 40

1. Li dispusizziuni ginirali ncapu lu cuntrollu valutariu emanati dû Statu ànnu validitati puru nnâ Raggiuni.
2. Veni pirò istitujuta pressu lu Bancu di Sicilia, nzinu a chi pirmani lu riggimi vinculistu ncapu li valuti, na Càmmara di cumpinzazziuni cù scopu di distinari ê bisognu dâ Raggiuni li valuti straneri pruvinenti di l'espurtazziuni siciliani, dî rimisi di l'emigrati, dû turìsimu e dû ricavu dî noli di navi scritti nnê cumpartimenti siciliani.

artìculu 41

1. Lu Governu dâ Raggiuni àvi facurtati di emèttiri prèstiti nterni.

Dispusizziuna finali e tranzituri

artìculu 41 bis

1. Li dispusizziuna rilativi â furma di governu mintuvata nna l'artìculu 9, primu, sicunnu e quartu comma, e nna l'artìculu 10, doppu la prima appricazziuni, ponnu èssiri canciati cu liggi appruvata dâ Samprea raggiunali cu majurìa assoluta dî so cumpunenti.
2. Si lu Pridenti dâ Raggiuni veni ađđijutu a suffraggiu univirsali e direttu, rèstanu fermi li dispusizziuna mintuvati nna l'artìculu 9, primu, sicunnu e quartu comma, e nna l'artìculu 10.
3. Si lu Pridenti dâ Raggiuni veni ađđijutu dâ Samprea raggiunali, la Samprea veni sciugghiuta si nun sapi funziunari pâ mpussibilitati di furmari na majurìa intra sissanta jorna di l'ađđijuti o dî dimisiuna dû Pridenti stissu.

artìculu 41 ter

1. Pî canciamenti dû Statutu prisenti s'apprea lu prucidimentu stabblutu dâ Custituzzioni pî liggi custituzzunali.
2. La pruposta apparteni puru â Samprea raggiunali.
3. Li pruggetti di canciamentu dû Statutu prisenti ncapu pruposta guvirnativa o parramintari sunnu cumunicati dû Governu dâ Ripùbblica â Samprea raggiunali, ca esprimi la so upiniuni intra du' misi.

4. Li mudificazziuna ô Statutu approvati nun sunnu cumunca sottapposti a *referendum* nazziunali.

artìculu 42

1. L'Autu Cummissariatu e la Cunzurta riggiunali dâ Sicilia, nclusi li tècnici, rèstanu 'n càrrica chî funziuna attuali nzinu â prima ađđijuta dâ Samprea riggiunali, ca àvi locu, pi cura d'û Guvernu d'û Statu, intra tri misi di l'appruvazziuni d'û Statutu prisenti, 'n basi â liggi ađđijutiva pulitica d'û Statu prumurganna.
2. Li circuscrizziuna d'î culleggi ađđijutivi sunnu pirò ditirminati 'n nùmmaru di novi, 'n currispunnenza ê circuscrizziuna pruvinciali attuali, e ripartennu lu nùmmaru d'î diputati 'n basi â pupulazzioni d'ogni circuscrizziuni.

artìculu 43

1. Na Cummissiuni paritètica di quattru mèmmera numinati di l'Autu Cummissariu dâ Sicilia e d'û Guvernu d'û Statu, ditèrmina li normi tranzituri relativi ô passaggu di l'uffici e d'û pirsunali d'û Statu â Riggioni, accussì comu li normi pi l'attuazzioni d'û Statutu prisenti.